

NILS®



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
ĮSPĖJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Safety warnings**General recommendations:**

This product is intended for use by children only under adult supervision.
The mat is not designed to protect against injury in the event of falls from heights.

Safety of use:

Place the mat on a flat, stable and dry surface to prevent it from moving.
Do not use the mat near heat sources, open flames or heating devices.
Avoid contact with sharp objects that may damage the surface of the mat.

For infants and young children:

Do not leave your child unattended while using the mat.
The mat is not a substitute for a playpen or crib - additional safety precautions should be provided.

Material and allergies:

Before first use, carefully inspect the mat for damage or signs of a manufacturing defect.
Product made of child-safe materials - if an allergic reaction occurs, discontinue use and consult a doctor.

Maintenance and use**Cleaning:**

Regularly clean the mat with a damp cloth and mild detergent. Avoid using chemicals that may damage the surface.
Dry the mat thoroughly before using it again.

Storage:

Store the mat in a dry place, away from direct sunlight, which can cause color fading.
Avoid folding in a way that may lead to permanent creases.

Warnings for use in certain conditions**Outdoors:**

The mat is suitable for outdoor use, but avoid contact with sharp stones, rough surfaces or moist ground.
After outdoor use, it is recommended that the mat be cleaned before storage.

Indoors:

Make sure the floor under the mat is clean and dry to avoid slipping of the mat.

Additional user information**Purpose:**

This product is ideal for play, relaxation and exercise to promote a child's motor development.
The mat is not waterproof - in case of contact with liquid, it should be wiped dry immediately.

Durability and use:

The product is resistant to daily use, but intensive use may cause natural wear and tear on the surface.
It is recommended to regularly inspect the condition of the mat - in case of visible damage, discontinue use.

Assembly instructions (if the mat is folded or modular):

Before using for the first time, properly connect all parts according to the instructions.
Check that all parts fit well to prevent disconnection during play.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne zalecenia:

- Produkt przeznaczony do użytku przez dzieci wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
- Mata nie jest przeznaczona do ochrony przed urazami w przypadku upadków z wysokości.

Bezpieczeństwo użytkowania:

- Umieszczać matę na płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, aby zapobiec jej przesuwaniu się.
- Nie używać maty w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia lub urządzeń grzewczych.
- Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić powierzchnię maty.

Dla niemowląt i małych dzieci:

- Nie zostawiać dziecka bez opieki podczas korzystania z maty.
- Mata nie zastępuje kojca ani łóżeczka – należy zapewnić dodatkowe środki bezpieczeństwa.

Materiał i alergię:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie sprawdzić matę pod kątem uszkodzeń lub oznak wady fabrycznej.
- Produkt wykonany z materiałów bezpiecznych dla dzieci – w przypadku wystąpienia reakcji alergicznej zaprzestać użytkowania i skonsultować się z lekarzem.

Konserwacja i użytkowanie

Czyszczenie:

- Regularnie czyścić matę wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem. Unikać używania środków chemicznych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
- Dokładnie osuszyć matę przed ponownym użyciem.

Przechowywanie:

- Przechowywać matę w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, które może powodować blaknięcie kolorów.
- Unikać składania w sposób, który może prowadzić do trwałych zagnieceń

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania w określonych warunkach

Na zewnątrz:

- Mata nadaje się do użytku na zewnątrz, ale należy unikać jej kontaktu z ostrymi kamieniami, szorstkimi powierzchniami lub wilgotnym podłożem.
- Po użyciu na zewnątrz zaleca się oczyszczenie maty przed przechowywaniem.

W pomieszczeniach:

- Upewnij się, że podłoga pod matą jest czysta i sucha, aby uniknąć poślizgnięcia się maty.

Dodatkowe informacje dla użytkownika

Przeznaczenie:

- Produkt idealny do zabawy, odpoczynku oraz ćwiczeń wspierających rozwój motoryczny dziecka.
- Mata nie jest wodoodporna – w przypadku kontaktu z cieczą należy ją niezwłocznie wytrzeć do sucha.

Trwałość i użytkowanie:

- Produkt jest odporny na codzienne użytkowanie, ale intensywne działanie może powodować naturalne zużycie powierzchni.
- Zaleca się regularną kontrolę stanu maty – w przypadku widocznych uszkodzeń zaprzestać użytkowania.

Instrukcje montażu (jeśli mata jest składana lub modułowa):

- Przed pierwszym użyciem należy prawidłowo połączyć wszystkie elementy zgodnie z instrukcją.
- Sprawdzić, czy wszystkie części są dobrze dopasowane, aby zapobiec ich rozłączeniu podczas zabawy.

Bezpečnostní upozornění**Obecná doporučení:**

Tento výrobek je určen pro děti pouze pod dohledem dospělých.
Podložka není určena k ochraně před zraněním v případě pádu z výšky.

Bezpečnost při používání:

Podložku umístěte na rovný, stabilní a suchý povrch, aby se zabránilo jejímu pohybu.
Nepoužívejte podložku v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo topných zařízení.
Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty, které by mohly poškodit povrch podložky.

Pro kojence a malé děti:

Při používání podložky nenechávejte dítě bez dozoru.
Podložka nenahrazuje ohrádku nebo postýlku - je třeba zajistit další bezpečnostní opatření.

Materiál a alergie:

Před prvním použitím podložku pečlivě zkontrolujte, zda není poškozená nebo zda nevykazuje známky výrobní vady.
Výrobek je vyroben z materiálů bezpečných pro děti - pokud se objeví alergická reakce, přestaňte podložku používat a poradte se s lékařem.

Údržba a používání**Čištění:**

Podložku pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte chemické prostředky, které by mohly poškodit povrch.
Před dalším použitím podložku důkladně osušte.

Skladování:

Skladujte rohož na suchém místě, mimo dosah přímého slunečního záření, které může způsobit vyblednutí barvy.
Vyvarujte se skládání způsobem, který by mohl vést k trvalému pomačkání.
Upozornění pro použití v určitých podmínkách

Ve venkovním prostředí:

Podložka je vhodná pro venkovní použití, ale vyvarujte se kontaktu s ostrými kameny, drsným povrchem nebo vlhkou zemí.
Po venkovním použití se doporučuje rohož před uskladněním vyčistit.

V interiéru:

Ujistěte se, že podlaha pod rohoží je čistá a suchá, aby nedošlo k uklouznutí rohože.

Další informace na**informace pro uživatele****Určení:**

Podložka je určena k použití v domácnosti, kde je možné ji použít jako podložku pod nohy.
Tento výrobek je ideální pro hru, relaxaci a cvičení, které podporují motorický vývoj dítěte.
Podložka není voděodolná - v případě kontaktu s tekutinou je třeba ji okamžitě vytřít do sucha.

Trvanlivost a způsob použití:

Podložka je vhodná pro děti od 3 let:
Výrobek je odolný vůči každodennímu používání, ale při intenzivním používání může dojít k přirozenému opotřebení povrchu.
Doporučujeme pravidelně kontrolovat stav podložky - v případě viditelného poškození přerušete používání.

Pokyny pro montáž (pokud je rohož složená nebo modulární):

Před prvním použitím řádně spojte všechny části podle návodu.
Zkontrolujte, zda všechny díly dobře zapadají, aby nedošlo k jejich rozpojení během hry.

Sikkerhedsadvarsler**Generelle anbefalinger:**

Dette produkt er kun beregnet til brug af børn under opsyn af en voksen. Måtten er ikke designet til at beskytte mod skader i tilfælde af fald fra højder.

Sikkerhed ved brug:

Placer måtten på en flad, stabil og tør overflade for at forhindre den i at bevæge sig. Brug ikke måtten i nærheden af varmekilder, åben ild eller varmeapparater. Undgå kontakt med skarpe genstande, der kan beskadige måttens overflade.

Til spædbørn og små børn:

Lad ikke dit barn være uden opsyn, mens du bruger måtten. Måtten er ikke en erstatning for en kravlegård eller tremmeseng - der bør træffes yderligere sikkerhedsforanstaltninger.

Materiale og allergi:

Undersøg omhyggeligt måtten for skader eller tegn på produktionsfejl, før den tages i brug første gang. Produktet er fremstillet af børnesikre materialer - hvis der opstår en allergisk reaktion, skal du ophøre med at bruge det og søge læge.

Vedligeholdelse og brug**Rengøring:**

Rengør jævnlige måtten med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge kemikalier, der kan skade overfladen.

Tør måtten grundigt, før du bruger den igen.

Opbevaring:

Opbevar måtten på et tørt sted, væk fra direkte sollys, som kan få farven til at falme. Undgå at folde den på en måde, der kan give permanente folder. Advarsler for brug under visse forhold

Udendørs:

Måtten er velegnet til udendørs brug, men undgå kontakt med skarpe sten, ru overflader eller fugtig jord. Efter udendørs brug anbefales det, at måtten rengøres før opbevaring.

Indendørs:

Sørg for, at gulvet under måtten er rent og tørt for at undgå, at måtten glider.

Yderligere brugeroplysninger**Formål:**

Dette produkt er ideelt til leg, afslapning og motion for at fremme barnets motoriske udvikling. Måtten er ikke vandtæt - i tilfælde af kontakt med væske skal den tørres af med det samme.

Holdbarhed og brug:

Produktet er modstandsdygtigt over for daglig brug, men intensiv brug kan forårsage naturlig slitage på overfladen. Det anbefales at inspicere måttens tilstand regelmæssigt - i tilfælde af synlige skader skal du stoppe med at bruge den.

Monteringsvejledning (hvis måtten er foldet eller modulopbygget):

Før måtten tages i brug første gang, skal alle dele samles korrekt i henhold til vejledningen. Kontroller, at alle dele passer godt sammen for at forhindre, at de kobles fra hinanden under leg.

Sicherheitshinweise**Allgemeine Empfehlungen:**

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch Kinder unter Aufsicht von Erwachsenen vorgesehen.
Die Matte ist nicht dafür ausgelegt, bei Stürzen aus der Höhe vor Verletzungen zu schützen.

Sicherheit bei der Verwendung:

Legen Sie die Matte auf eine flache, stabile und trockene Oberfläche, um zu verhindern, dass sie sich verschiebt.
Verwenden Sie die Matte nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder Heizgeräten.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die die Oberfläche der Matte beschädigen könnten.

Für Säuglinge und Kleinkinder:

Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es die Matte benutzt.
Die Matte ist kein Ersatz für einen Laufstall oder ein Kinderbett – es sollten zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.

Material und Allergien:

Untersuchen Sie die Matte vor dem ersten Gebrauch sorgfältig auf Schäden oder Anzeichen von Herstellungsfehlern.
Das Produkt besteht aus kindersicheren Materialien – bei einer allergischen Reaktion die Verwendung einstellen und einen Arzt aufsuchen.

Wartung und Verwendung**Reinigung:**

Reinigen Sie die Matte regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Vermeiden Sie die Verwendung von Chemikalien, die die Oberfläche beschädigen könnten.
Trocknen Sie die Matte gründlich, bevor Sie sie wieder verwenden.

Aufbewahrung:

Lagern Sie die Matte an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, die zu Farbverblassen führen kann.
Vermeiden Sie es, die Matte so zu falten, dass dauerhafte Falten entstehen.
Warnhinweise für die Verwendung unter bestimmten Bedingungen

Im Freien:

Die Matte ist für den Einsatz im Freien geeignet, aber vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Steinen, rauen Oberflächen oder feuchtem Boden.
Nach der Verwendung im Freien wird empfohlen, die Matte vor der Lagerung zu reinigen.

In Innenräumen:

Achten Sie darauf, dass der Boden unter der Matte sauber und trocken ist, um ein Verrutschen der Matte zu vermeiden.

Weitere**Benutzerinformationen****Zweck:**

Dieses Produkt ist ideal zum Spielen, Entspannen und für Übungen zur Förderung der motorischen Entwicklung von Kindern.
Die Matte ist nicht wasserdicht – bei Kontakt mit Flüssigkeiten sollte sie sofort trocken gewischt werden.

Haltbarkeit und Verwendung:

Das Produkt ist für den täglichen Gebrauch geeignet, aber bei intensiver Nutzung kann es zu einer natürlichen Abnutzung der Oberfläche kommen.
Es wird empfohlen, den Zustand der Matte regelmäßig zu überprüfen und sie bei sichtbaren Schäden nicht mehr zu verwenden.

Montageanleitung (bei gefalteter oder modularer Matte):

Vor der ersten Verwendung alle Teile gemäß Anleitung richtig zusammenstecken.
Überprüfen Sie, ob alle Teile gut zusammenpassen, damit sie sich beim Spielen nicht lösen.

Advertencias de seguridad**Recomendaciones generales:**

Este producto está destinado a ser utilizado únicamente por niños bajo la supervisión de un adulto.
La alfombrilla no está diseñada para proteger contra lesiones en caso de caídas de altura.

Seguridad de uso:

Coloque la alfombrilla sobre una superficie plana, estable y seca para evitar que se mueva.
No utilices la alfombrilla cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o aparatos de calefacción.
Evite el contacto con objetos afilados que puedan dañar la superficie de la alfombrilla.

Para bebés y niños pequeños:

No deje a su hijo desatendido mientras utiliza la alfombrilla.
La esterilla no sustituye a un parque o una cuna, por lo que deben tomarse precauciones de seguridad adicionales.

Material y alergias:

Antes del primer uso, inspeccione cuidadosamente la alfombrilla por si presenta daños o signos de algún defecto de fabricación.
Producto fabricado con materiales seguros para los niños - si se produce una reacción alérgica, interrumpa su uso y consulte a un médico.

Mantenimiento y uso**Limpieza:**

Limpie regularmente la alfombrilla con un paño húmedo y detergente suave. Evite utilizar productos químicos que puedan dañar la superficie.
Seque bien la alfombrilla antes de volver a utilizarla.

Conservación:

Guarde la alfombrilla en un lugar seco, alejado de la luz solar directa, que puede desteñir el color.
Evite doblarla de forma que se formen arrugas permanentes.
Advertencias de uso en determinadas condiciones

Exteriores:

La alfombrilla es adecuada para su uso en exteriores, pero evite el contacto con piedras afiladas, superficies rugosas o suelo húmedo.
Tras su uso en exteriores, se recomienda limpiar la alfombrilla antes de guardarla.

En interiores:

Asegúrese de que el suelo bajo la alfombrilla esté limpio y seco para evitar que resbale.

Más información en información adicional**Finalidad:**

Este producto es ideal para jugar, relajarse y hacer ejercicio para fomentar el desarrollo motor del niño.
La alfombrilla no es impermeable; en caso de contacto con líquidos, debe secarse inmediatamente con un paño.

Durabilidad y uso:

El producto es resistente al uso diario, pero el uso intensivo puede provocar un desgaste natural de la superficie.
Se recomienda inspeccionar periódicamente el estado de la alfombrilla; en caso de daños visibles, deje de utilizarla.

Instrucciones de montaje (si la alfombrilla es plegable o modular):

Antes de utilizarla por primera vez, conecte correctamente todas las piezas siguiendo las instrucciones.
Compruebe que todas las piezas encajan bien para evitar que se desconecten durante el juego.

Ohutushoiatused**Üldised soovitused)**

See toode on mõeldud kasutamiseks lastele ainult täiskasvanu järelevalve all. Matt ei ole mõeldud kaitseks vigastuste eest kõrgelt kukkumise korral.

Kasutamise ohutus:

Asetage matt tasasele, stabiilsele ja kuivale pinnale, et vältida selle liikumist. Ärge kasutage matti soojusallikate, lahtise tule või kütteseadmete läheduses. Vältige kokkupuudet teravate esemetega, mis võivad mati pinda kahjustada.

Imikutele ja väikelastele:

Ärge jätke last matti kasutamise ajal järelevalveta. Matt ei asenda lastevoodi või võrevoodi - tuleb rakendada täiendavaid ohutusabinõusid.

Materjal ja allergiad:

Enne esmakordset kasutamist kontrollige vaipa hoolikalt kahjustuste või tootmisvea tunnuste suhtes. Toode on valmistatud lapsele ohutust materjalist - allergilise reaktsiooni tekkimisel katkestage kasutamine ja pöörduge arsti poole.

Hooldus ja kasutamine**Puhastamine:**

Puhastage vaipa regulaarselt niiske lapiga ja maheda pesuvahendiga. Vältige kemikaalide kasutamist, mis võivad pinda kahjustada. Kuivatage matt enne uuesti kasutamist põhjalikult.

Säilitamine:

Säilitage vaipa kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest, mis võib põhjustada värvi tuhmumist. Vältige voltimist viisil, mis võib põhjustada püsivaid kortsusid.

Hoiatused kasutamiseks teatud tingimustes**Õues:**

Matt sobib kasutamiseks välitingimustes, kuid vältige kokkupuudet teravate kivide, karedate pindade või niiske pinnasega. Pärast välitingimustes kasutamist on soovitatav matt enne ladustamist puhastada.

Siseruumides:

Veenduge, et mattide all olev põrand on puhas ja kuiv, et vältida mattide libisemist.

Täiendav kasutajat puudutav teave**Eesmärk:**

See toode sobib ideaalselt mängimiseks, lõõgastumiseks ja harjutamiseks, et edendada lapse motoorset arengut. Matt ei ole veekindel - kokkupuute korral vedelikuga tuleb see kohe kuivaks pühkida.

Vastupidavus ja kasutamine:

Toode on vastupidav igapäevasele kasutamisele, kuid intensiivne kasutamine võib põhjustada pinnale loomulikku kulumist. Soovitatav on regulaarselt kontrollida vaiba seisukorda - nähtavate kahjustuste korral lõpetage kasutamine.

Kokkupaneku juhised (kui matt on kokkupandav või modulaarne):

Enne esmakordset kasutamist ühendage kõik osad nõuetekohaselt vastavalt juhistele. Kontrollige, et kõik osad sobiksid hästi, et vältida mängimise ajal lahtiühendamist.

Avertissements de sécurité**Recommandations générales :**

Ce produit est destiné à être utilisé par des enfants uniquement sous la surveillance d'un adulte.
Le tapis n'est pas conçu pour protéger contre les blessures en cas de chute de hauteur.

Sécurité d'utilisation :

Placez le tapis sur une surface plane, stable et sèche pour éviter qu'il ne bouge.
Ne pas utiliser le tapis à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou d'appareils de chauffage.
Évitez tout contact avec des objets pointus qui pourraient endommager la surface du tapis.

Pour les nourrissons et les jeunes enfants :

Ne laissez pas votre enfant sans surveillance lorsque vous utilisez le tapis.
Le tapis ne remplace pas un parc ou un berceau - des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises.

Matériaux et allergies :

Avant la première utilisation, inspectez soigneusement le tapis d'éveil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou qu'il ne présente pas de défaut de fabrication.
Produit fabriqué avec des matériaux sans danger pour les enfants - en cas de réaction allergique, cessez d'utiliser le tapis et consultez un médecin.

Entretien et utilisation**Nettoyage :**

Nettoyez régulièrement le tapis avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques susceptibles d'endommager la surface.
Séchez bien le tapis avant de le réutiliser.

Stockage :

Conservez le tapis dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, qui peut entraîner une décoloration.
Évitez de le plier d'une manière qui pourrait entraîner des plis permanents.
Avertissements concernant l'utilisation dans certaines conditions

A l'extérieur :

Le tapis peut être utilisé à l'extérieur, mais il faut éviter tout contact avec des pierres pointues, des surfaces rugueuses ou un sol humide.
Après une utilisation en extérieur, il est recommandé de nettoyer le tapis avant de le ranger.

À l'intérieur :

Veillez à ce que le sol sous le tapis soit propre et sec pour éviter que le tapis ne glisse.

Autres**informations pour l'utilisateur****Utilisation :**

Ce produit est idéal pour le jeu, la relaxation et l'exercice afin de favoriser le développement moteur de l'enfant.
Le tapis n'est pas imperméable - en cas de contact avec un liquide, il doit être essuyé immédiatement.

Durabilité et utilisation :

Le produit résiste à un usage quotidien, mais un usage intensif peut entraîner une usure naturelle de la surface.
Il est recommandé d'inspecter régulièrement l'état du tapis - en cas de dommages visibles, cesser de l'utiliser.

Instructions de montage (si le tapis est plié ou modulaire) :

Avant la première utilisation, connectez correctement toutes les pièces conformément aux instructions.
Vérifiez que toutes les pièces s'emboîtent bien afin d'éviter toute déconnexion en cours de jeu.

Biztonsági figyelmeztetések**Általános ajánlások:**

A termék kizárólag gyermekek általi használatra, felnőtt felügyelete mellett.

A szőnyeget nem úgy tervezték, hogy magasból történő leesés esetén védelmet nyújtson a sérülések ellen.

A használat biztonsága:

A szőnyeget sík, stabil és száraz felületre helyezze, hogy megakadályozza a mozgását.

Ne használja a szőnyeget hőforrások, nyílt láng vagy fűtőberendezések közelében.

Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, amelyek károsíthatják a szőnyeg felületét.

Csecsemők és kisgyermek számára:

Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a szőnyeg használata közben.

A szőnyeg nem helyettesíti a járóka vagy kiságy helyett - további biztonsági óvintézkedésekről kell gondoskodni.

Anyag és allergia:

Az első használat előtt gondosan ellenőrizze a szőnyeget, hogy nincs-e rajta sérülés vagy gyártási hiba jele.

A termék gyermekbiztos anyagokból készült - ha allergiás reakció lép fel, hagyja abba a használatát és forduljon orvoshoz.

Karbantartás és használat**Tisztítás:**

Rendszeresen tisztítsa meg a szőnyeget nedves ruhával és enyhe mosószerrel. Kerülje a felületet károsító vegyszerek használatát.

Újbóli használat előtt alaposan szárítsa meg a szőnyeget.

Tárolás:

Tárolja a szőnyeget száraz helyen, a közvetlen napfénytől távol, amely a szín kifakulását okozhatja.

Kerülje a maradandó gyűrődéseket okozó hajtogatást.

Figyelmeztetések bizonyos körülmények között történő használatra

Kültéren:

A szőnyeg alkalmas kültéri használatra, de kerülje az éles kövekkel, durva felületekkel vagy nedves talajjal való érintkezést.

Kültéri használat után ajánlott a szőnyeget tárolás előtt megtisztítani.

Beltérben:

Győződjön meg róla, hogy a padló a szőnyeg alatt tiszta és száraz, hogy elkerülje a szőnyeg megcsúszását.

További**felhasználói információk****Rendeltetés:**

Ez a termék ideális játékhoz, pihenéshez és gyakorláshoz, hogy elősegítse a gyermek motoros fejlődését.

A szőnyeg nem vízálló - folyadékkal való érintkezés esetén azonnal szárazra kell törölni.

Tartósság és használat:

A termék ellenáll a napi használatnak, de az intenzív használat természetes kopást okozhat a felületen.

Javasoljuk a szőnyeg állapotának rendszeres ellenőrzését - látható sérülés esetén a használatot szüneteltetni kell.

Összeszerelési útmutató (ha a szőnyeg összehajtogatott vagy moduláris):

Az első használat előtt az összes alkatrészt megfelelően csatlakoztassa össze az utasításoknak megfelelően.

Ellenőrizze, hogy minden alkatrész jól illeszkedik-e, hogy játék közben ne kapcsolódjon ki.

Avvertenze per la sicurezza**Raccomandazioni generali:**

Questo prodotto è destinato all'uso da parte dei bambini solo sotto la supervisione di un adulto. Il tappetino non è progettato per proteggere da lesioni in caso di cadute dall'alto.

Sicurezza d'uso:

Posizionare il tappetino su una superficie piana, stabile e asciutta per evitare che si muova. Non utilizzare il tappetino vicino a fonti di calore, fiamme libere o dispositivi di riscaldamento. Evitare il contatto con oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare la superficie del tappetino.

Per i neonati e i bambini piccoli:

Non lasciare il bambino incustodito durante l'utilizzo del tappetino. Il tappetino non sostituisce un box o una culla: è necessario adottare ulteriori misure di sicurezza.

Materiale e allergie:

Prima del primo utilizzo, ispezionare attentamente il tappetino per verificare che non vi siano danni o segni di difetti di fabbricazione. Prodotto realizzato con materiali sicuri per i bambini - se si verifica una reazione allergica, interrompere l'uso e consultare un medico.

Manutenzione e utilizzo**Pulizia:**

Pulire regolarmente il tappetino con un panno umido e un detergente delicato. Evitare l'uso di prodotti chimici che potrebbero danneggiare la superficie. Asciugare accuratamente il tappetino prima di riutilizzarlo.

Conservazione:

Conservare il tappetino in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, che può causare lo sbiadimento del colore. Evitare di piegare il tappetino in modo da creare pieghe permanenti.

Avvertenze per l'uso in determinate condizioni**All'aperto:**

Il tappetino è adatto per l'uso all'aperto, ma evitare il contatto con pietre taglienti, superfici ruvide o terreni umidi. Dopo l'uso all'aperto, si raccomanda di pulire il tappetino prima di riporlo.

In ambienti interni:

Assicurarsi che il pavimento sotto il tappetino sia pulito e asciutto per evitare che il tappetino scivoli.

Ulteriori**informazioni per l'utente****Scopo:**

Questo prodotto è ideale per il gioco, il relax e l'esercizio fisico per promuovere lo sviluppo motorio del bambino. Il tappetino non è impermeabile: in caso di contatto con liquidi, deve essere asciugato immediatamente.

Durata e utilizzo:

Il prodotto è resistente all'uso quotidiano, ma l'uso intensivo può causare una naturale usura della superficie. Si consiglia di controllare regolarmente le condizioni del tappetino: in caso di danni visibili, interrompere l'uso.

Istruzioni per il montaggio (se il tappeto è piegato o modulare):

Prima del primo utilizzo, collegare correttamente tutte le parti secondo le istruzioni. Controllare che tutte le parti si incastrino bene per evitare che si scolleghino durante il gioco.

Saugos įspėjimai**Bendrosios rekomendacijos:**

Šis gaminys skirtas naudoti tik vaikams, prižiūrint suaugusiesiems.
Kilimėlis nėra skirtas apsaugoti nuo sužalojimų nukritus iš aukščio.

Naudojimo sauga:

Kilimėlis turi būti pastatytas ant lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus, kad nejudėtų.
Nenaudokite kilimėlio šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar šildymo prietaisų.
Venkite sąlyčio su aštriais daiktais, kurie gali pažeisti kilimėlio paviršių.

Kūdikiams ir mažiems vaikams:

Naudodami kilimėlį nepalikite vaiko be priežiūros.
Kilimėlis nepakeičia lovytės ar lovelės - reikia imtis papildomų saugos priemonių.

Medžiaga ir alergijos:

Prieš naudodami kilimėlį pirmą kartą, atidžiai apžiūrėkite, ar jis nėra pažeistas arba neturi gamybos defekto požymių.
Gaminys pagamintas iš vaikams saugių medžiagų - jei pasireiškia alerginė reakcija, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

Priežiūra ir naudojimas**Valymas:**

Reguliariai valykite kilimėlį drėgna šluoste ir švelniu plovikliu. Venkite naudoti chemines medžiagas, kurios gali pažeisti paviršių.
Prieš naudodami kilimėlį dar kartą, kruopščiai jį išdžiovinkite.

Laikykite:

Laikykite kilimėlį sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kurie gali išblukinti spalvą.
Venkite lankstyti taip, kad atsirastų nuolatinių raukšlių.
Įspėjimai dėl naudojimo tam tikromis sąlygomis

Lauke:

Kilimėlis tinkamas naudoti lauke, tačiau venkite sąlyčio su aštriais akmenimis, nelygiais paviršiais ar drėgna žeme.
Po naudojimo lauke kilimėlį rekomenduojama išvalyti prieš laikant.

Patalpose:

Kad kilimėlis neslystų, įsitikinkite, kad grindys po kilimėliu yra švarios ir sausos.

Papildoma**naudotojo informacija**

Paskirtis: Kilimėlis gali būti naudojamas kaip kilimėlis, kuris gali būti naudojamas kaip kilimėlis:
Šis gaminys idealiai tinka žaisti, atsipalaiduoti ir mankštintis, kad būtų skatinamas vaiko motorinis vystymasis.
Kilimėlis nėra atsparus vandeniui - patekus skysčiui, jį reikia nedelsiant sausai nušluostyti.

Patvarumas ir naudojimas:

Gaminys yra atsparus kasdieniam naudojimui, tačiau intensyviai naudojant gali natūraliai nusidėvėti paviršius.
Rekomenduojama reguliariai tikrinti kilimėlio būklę - pastebėjus matomų pažeidimų, nutraukti naudojimą.

Surinkimo instrukcijos (jei kilimėlis sulankstytas arba modulinis):

Prieš naudodami kilimėlį pirmą kartą, tinkamai sujunkite visas dalis pagal instrukcijas.
Patikrinkite, ar visos dalys gerai prigludusios, kad žaidimo metu neišsijungtų.

Drošības brīdinājumi**Vispārīgi ieteikumi:**

Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai bērniem tikai pieaugušo uzraudzībā.

Šis paklājs nav paredzēts aizsardzībai pret traumām kritiena no augstuma gadījumā.

Lietošanas drošība:

Lai novērstu paklāja kustību, novietojiet to uz līdzenas, stabilas un sausas virsmas.

Nelietojiet paklāja siltuma avotu, atklātas liesmas vai sildierīču tuvumā.

Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem, kas var sabojāt paklāja virsmu.

Zīdaiņiem un maziem bērniem:

Neatstājiet bērnu bez uzraudzības, kamēr izmantojat paklāju.

Paklājiņš nav rotaļu krēsla vai gultiņas aizstājējs - ir jānodrošina papildu drošības pasākumi.

Materiāls un alerģijas:

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai paklājs nav bojāts vai nav ražošanas defekta pazīmju.

Izstrādājums izgatavots no bērniem drošiem materiāliem - ja rodas alerģiska reakcija, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

Uzturēšana un lietošana**Tīrīšana:**

Regulāri tīriet paklāju ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli. Izvairieties no ķīmisko vielu lietošanas, kas var sabojāt virsmu.

Pirms atkārtotas lietošanas paklāju rūpīgi nosusiniet.

Uzglabāšana:

Uzglabājiet paklāju sausā vietā, prom no tiešiem saules stariem, kas var izraisīt krāsas izbalēšanu.

Izvairieties no locīšanas, kas var radīt paliekošas krokas.

Brīdinājumi par lietošanu noteiktos apstākļos**Ārpus telpām:**

Paklājiņš ir piemērots lietošanai ārpus telpām, taču izvairieties no saskares ar asiem akmeņiem, nelīdzenām virsmām vai mitru zemi.

Pēc lietošanas ārpus telpām paklāju pirms uzglabāšanas ieteicams notīrīt.

Iekštelpās:

Lai izvairītos no paklāja slīdēšanas, pārliecinieties, ka grīda zem paklāja ir tīra un sausa.

Papildu**papildu informācija lietotājam****Mērķis:**

Šis izstrādājums ir ideāli piemērots rotaļām, atpūtai un vingrinājumiem, lai veicinātu bērna kustību attīstību.

Paklājiņš nav ūdensnecaurlaidīgs - saskares gadījumā ar šķidrumu tas nekavējoties noslaucāms līdz sausumam.

Izturība un lietošana:

Izstrādājums ir izturīgs pret ikdienas lietošanu, taču intensīva lietošana var izraisīt dabisku virsmas nodilumu.

Ieteicams regulāri pārbaudīt paklāja stāvokli - redzamu bojājumu gadījumā jāpārtrauc lietošana.

Montāžas norādījumi (ja paklājs ir salocīts vai modulārs):

Pirms pirmās lietošanas reizes pareizi savienojiet visas daļas saskaņā ar instrukcijām.

Pārbaudiet, vai visas daļas labi pieguļ, lai nepieļautu to atvienošanu spēles laikā.

Veiligheidswaarschuwingen**Algemene aanbevelingen:**

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door kinderen onder toezicht van volwassenen.
De mat is niet ontworpen als bescherming tegen letsel bij vallen van hoogte.

Gebruiksveiligheid:

Plaats de mat op een vlakke, stabiele en droge ondergrond om te voorkomen dat deze verschuift.
Gebruik de mat niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur of verwarmingsapparaten.
Vermijd contact met scherpe voorwerpen die het oppervlak van de mat kunnen beschadigen.

Voor baby's en jonge kinderen:

Laat je kind niet zonder toezicht achter terwijl je de mat gebruikt.
De mat is geen vervanging voor een box of wieg - er moeten extra veiligheidsmaatregelen worden genomen.

Materiaal en allergieën:

Inspecteer de mat voor het eerste gebruik zorgvuldig op beschadigingen of tekenen van een fabricagefout.
Product gemaakt van kindveilige materialen - als een allergische reactie optreedt, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts.

Onderhoud en gebruik**Schoonmaken:**

Reinig de mat regelmatig met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Vermijd het gebruik van chemicaliën die het oppervlak kunnen beschadigen.
Droog de mat goed af voordat je hem opnieuw gebruikt.

Bewaren:

Bewaar de mat op een droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht, dat kleurvervaging kan veroorzaken.
Vermijd vouwen die kunnen leiden tot blijvende kreuken.
Waarschuwingen voor gebruik in bepaalde omstandigheden

Buiten:

De mat is geschikt voor buitengebruik, maar vermijd contact met scherpe stenen, ruwe oppervlakken of vochtige grond.
Na gebruik buitenshuis is het aan te raden om de mat schoon te maken voordat je hem opbergt.

Binnenshuis:

Zorg ervoor dat de vloer onder de mat schoon en droog is om uitglijden van de mat te voorkomen.

Extra**gebruikersinformatie****Doel**

Dit product is ideaal voor spel, ontspanning en oefening om de motorische ontwikkeling van een kind te bevorderen.
De mat is niet waterdicht - in geval van contact met vloeistof moet hij onmiddellijk drooggeveegd worden.

Duurzaamheid en gebruik:

Het product is bestand tegen dagelijks gebruik, maar intensief gebruik kan natuurlijke slijtage aan het oppervlak veroorzaken.
Het is aan te raden om de toestand van de mat regelmatig te inspecteren - bij zichtbare schade moet het gebruik worden gestaakt.

Montage-instructies (als de mat gevouwen of modulair is):

Voordat je de mat voor de eerste keer gebruikt, sluit je alle onderdelen goed aan volgens de instructies.
Controleer of alle onderdelen goed passen om losraken tijdens het spelen te voorkomen.

Avisos de segurança**Recomendações gerais:**

Este produto destina-se a ser utilizado apenas por crianças sob a supervisão de um adulto. O tapete não foi concebido para proteger contra ferimentos em caso de quedas de altura.

Segurança de utilização:

Colocar o tapete sobre uma superfície plana, estável e seca para evitar que se desloque. Não utilizar o tapete perto de fontes de calor, chamas abertas ou dispositivos de aquecimento. Evitar o contacto com objectos afiados que possam danificar a superfície do tapete.

Para bebés e crianças pequenas:

Não deixe a criança sem vigilância enquanto estiver a utilizar o tapete. O tapete não substitui um parque infantil ou um berço - devem ser tomadas precauções de segurança adicionais.

Material e alergias:

Antes da primeira utilização, inspecionar cuidadosamente o tapete para detetar danos ou sinais de defeito de fabrico. Produto fabricado com materiais seguros para crianças - se ocorrer uma reacção alérgica, interromper a utilização e consultar um médico.

Manutenção e utilização**Limpeza:**

Limpar regularmente o tapete com um pano húmido e um detergente suave. Evitar a utilização de produtos químicos que possam danificar a superfície. Secar bem o tapete antes de o voltar a utilizar.

Armazenamento:

Guarde o tapete num local seco, longe da luz solar direta, que pode provocar o desbotamento da cor. Evite dobrar o tapete de uma forma que possa provocar vincos permanentes. Avisos para utilização em determinadas condições

Ao ar livre:

O tapete é adequado para utilização no exterior, mas evite o contacto com pedras afiadas, superfícies ásperas ou solo húmido. Após a utilização no exterior, recomenda-se que o tapete seja limpo antes de ser guardado.

No interior:

Certifique-se de que o chão por baixo do tapete está limpo e seco para evitar que o tapete escorregue.

Informações adicionais**informações adicionais para o utilizador****Objetivo:**

Este produto é ideal para brincar, relaxar e fazer exercício para promover o desenvolvimento motor da criança. O tapete não é à prova de água - em caso de contacto com líquidos, deve ser imediatamente seco com um pano.

Durabilidade e utilização:

O produto é resistente à utilização diária, mas a utilização intensiva pode provocar um desgaste natural da superfície. Recomenda-se que inspecione regularmente o estado do tapete - em caso de danos visíveis, interrompa a utilização.

Instruções de montagem (se o tapete for dobrado ou modular):

Antes de utilizar o tapete pela primeira vez, ligue corretamente todas as peças de acordo com as instruções. Verifique se todas as peças encaixam bem para evitar que se desliguem durante o jogo.

Avertismente de siguranță**Recomandări generale:**

Acest produs este destinat utilizării de către copii numai sub supravegherea unui adult.

Covorașul nu este conceput pentru a proteja împotriva rănilor în cazul căderilor de la înălțime.

Siguranța utilizării:

Așezați covorașul pe o suprafață plană, stabilă și uscată pentru a preveni deplasarea acestuia.

Nu utilizați covorașul lângă surse de căldură, flăcări deschise sau dispozitive de încălzire.

Evitați contactul cu obiecte ascuțite care pot deteriora suprafața covorașului.

Pentru sugari și copii mici:

Nu lăsați copilul nesupravegheat în timp ce utilizați covorașul.

Covorașul nu este un substitut pentru un loc de joacă sau un pătuț - trebuie asigurate măsuri suplimentare de siguranță.

Material și alergii:

Înainte de prima utilizare, inspectați cu atenție covorașul pentru a detecta deteriorări sau semne ale unui defect de fabricație.

Produs fabricat din materiale sigure pentru copii - dacă apare o reacție alergică, întrerupeți utilizarea și consultați un medic.

Întreținere și utilizare**Curățare:**

Curățați în mod regulat covorașul cu o cârpă umedă și detergent ușor. Evitați utilizarea substanțelor chimice care pot deteriora suprafața.

Uscați bine covorașul înainte de a-l utiliza din nou.

Depozitare:

Depozitați covorașul într-un loc uscat, departe de lumina directă a soarelui, care poate provoca decolorarea culorii.

Evitați pliarea într-un mod care poate duce la apariția unor cute permanente.

Avertismente pentru utilizarea în anumite condiții**În aer liber:**

Covorașul este potrivit pentru utilizarea în exterior, dar evitați contactul cu pietre ascuțite, suprafețe rugoase sau sol umed.

După utilizarea în exterior, se recomandă ca covorașul să fie curățat înainte de depozitare.

În interior:

Asigurați-vă că podeaua de sub covoraș este curată și uscată pentru a evita alunecarea covorașului.

Informații suplimentare**informații pentru utilizator****Scop:**

Acest produs este ideal pentru joacă, relaxare și exerciții pentru a promova dezvoltarea motorie a copilului.

Covorașul nu este rezistent la apă - în caz de contact cu lichide, acesta trebuie șters imediat.

Durabilitate și utilizare:

Produsul este rezistent la utilizarea zilnică, dar utilizarea intensivă poate cauza uzura naturală a suprafeței.

Se recomandă inspectarea periodică a stării covorașului - în caz de deteriorare vizibilă, întrerupeți utilizarea.

Instrucțiuni de asamblare (dacă covorașul este pliat sau modular):

Înainte de utilizare pentru prima dată, conectați corect toate piesele conform instrucțiunilor.

Verificați dacă toate piesele se potrivesc bine pentru a preveni deconectarea în timpul jocului.

Bezpečnostné upozornenia**Všeobecné odporúčania:**

Tento výrobok môžu používať len deti pod dohľadom dospelých.
Podložka nie je určená na ochranu pred zranením v prípade pádu z výšky.

Bezpečnosť používania:

Umiestnite podložku na rovný, stabilný a suchý povrch, aby ste zabránili jej pohybu.
Rohož nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo vykurovacích zariadení.
Vyhnite sa kontaktu s ostrými predmetmi, ktoré by mohli poškodiť povrch rohože.

Pre dojčatá a malé deti:

Počas používania podložky nenechávajte dieťa bez dozoru.
Podložka nenahrádza ohrádku ani detskú postieľku - je potrebné zabezpečiť ďalšie bezpečnostné opatrenia.

Materiál a alergie:

Pred prvým použitím podložku dôkladne skontrolujte, či nie je poškodená alebo či nevykazuje známky výrobných chyby.
Výrobok je vyrobený z materiálov bezpečných pre deti - ak sa vyskytne alergická reakcia, prestaňte ho používať a poraďte sa s lekárom.

Údržba a používanie**Čistenie:**

Podložku pravidelne čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa používaniu chemikálií, ktoré by mohli poškodiť povrch.
Pred ďalším použitím podložku dôkladne vysušte.

Skladovanie:

Skladujte rohož na suchom mieste, mimo dosahu priameho slnečného svetla, ktoré môže spôsobiť vyblednutie farby.
Vyhnite sa skladovaniu spôsobom, ktorý by mohol viesť k trvalému pokrčeniu.

Upozornenia na používanie v určitých podmienkach**Vo vonkajšom prostredí:**

Rohožka je vhodná na použitie v exteriéri, ale vyhnite sa kontaktu s ostrými kameňmi, drsným povrchom alebo vlhkou zemou.
Po použití vonku sa odporúča rohož pred uskladnením vyčistiť.
Uistite sa, že podlaha pod rohožou je čistá a suchá, aby sa zabránilo pošmyknutiu rohože.

Ďalšie informácie na informácie pre používateľa**Určenie:**

Podložka je vhodná na použitie v domácnostiach, kde sa používa ako rohož:
Tento výrobok je ideálny na hru, relaxáciu a cvičenie na podporu motorického rozvoja dieťaťa.
Podložka nie je vodotesná - v prípade kontaktu s tekutinou ju treba okamžite utrieť do sucha.

Trvanlivosť a použitie:

Výrobok je odolný voči každodennému používaniu, ale intenzívne používanie môže spôsobiť prirodzené opotrebovanie povrchu.
Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav podložky - v prípade viditeľného poškodenia prestaňte podložku používať.

Pokyny na montáž (ak je rohož zložená alebo modulárna):

Pred prvým použitím správne spojte všetky časti podľa návodu.
Skontrolujte, či všetky diely dobre zapadajú, aby nedošlo k ich rozpojeniu počas hry.

Varnostna opozorila**Splošna priporočila:**

Ta izdelek je namenjen otrokom, ki ga lahko uporabljajo le pod nadzorom odraslih.
Podloga ni namenjena zaščiti pred poškodbami v primeru padca z višine.

Varnost pri uporabi:

Podlogo postavite na ravno, stabilno in suho površino, da se ne premakne.
Podloge ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja ali grelnih naprav.
Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti, ki bi lahko poškodovali površino podloge.

Za dojenčke in majhne otroke:

Otroka med uporabo podloge ne puščajte brez nadzora.
Podloga ni nadomestilo za igralo ali otroško posteljico - poskrbite za dodatne varnostne ukrepe.

Material in alergije:

Pred prvo uporabo podlogo skrbno preglejte, ali je poškodovana ali ima znake napake pri izdelavi.
Izdelek je izdelan iz materialov, ki so varni za otroke - če se pojavi alergijska reakcija, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.

Vzdrževanje in uporaba**Čiščenje:**

Podlogo redno čistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom. Izogibajte se uporabi kemikalij, ki lahko poškodujejo površino.
Pred ponovno uporabo podlogo temeljito posušite.

Shranjevanje:

Shranjujte podlogo v suhem prostoru, stran od neposredne sončne svetlobe, ki lahko povzroči bledenje barve.
Podloge ne zlagajte na način, ki bi lahko povzročil trajne gube.
Opozorila za uporabo v določenih pogojih

Na prostem:

Podloga je primerna za uporabo na prostem, vendar se izogibajte stiku z ostrimi kamni, hrapavimi površinami ali vlažnimi tlemi.
Po uporabi na prostem je priporočljivo, da podlogo pred shranjevanjem očistite.

V zaprtih prostorih:

Prepričajte se, da so tla pod podlogo čista in suha, da preprečite zdrs podloge.

**Dodatna stran
informacije za uporabnike****Namen:**

Ta izdelek je idealen za igro, sprostitvev in vadbo za spodbujanje otrokovega motoričnega razvoja.
Podloga ni vodoodporna - v primeru stika s tekočino jo je treba takoj obrisati do suhega.

Trajnost in uporaba:

Izdelek je odporen na vsakodnevno uporabo, vendar lahko intenzivna uporaba povzroči naravno obrabo površine.
Priporočljivo je, da redno preverjate stanje podloge - v primeru vidnih poškodb prenehajte z uporabo.

Navodila za sestavljanje (če je preproga zložena ali modularna):

Pred prvo uporabo pravilno povežite vse dele v skladu z navodili.
Preverite, ali se vsi deli dobro prilagajajo, da med igro ne bi prišlo do prekinitve povezave.

Säkerhetsvarningar**Allmänna rekommendationer:**

Denna produkt är endast avsedd att användas av barn under uppsikt av en vuxen.
Mattan är inte utformad för att skydda mot skador vid fall från höga höjder.

Säker användning:

Placera mattan på en plan, stabil och torr yta så att den inte kan röra sig.
Använd inte mattan i närheten av värmekällor, öppna lågor eller värmeapparater.
Undvik kontakt med vassa föremål som kan skada mattans yta.

För spädbarn och småbarn:

Lämna inte ditt barn utan uppsikt när du använder mattan.
Mattan är inte en ersättning för en lekhage eller spjålsäng - ytterligare säkerhetsåtgärder bör vidtas.

Material och allergier:

Före första användningen ska du noggrant inspektera mattan för att upptäcka skador eller tecken på tillverkningsfel.
Produkten är tillverkad av barnsäkra material - om en allergisk reaktion uppstår ska du sluta använda produkten och kontakta läkare.

Underhåll och användning**Rengöring:**

Rengör mattan regelbundet med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel. Undvik att använda kemikalier som kan skada ytan.
Torka mattan noggrant innan du använder den igen.

Förvaring:

Förvara mattan torrt och skyddat från direkt solljus, som kan göra att färgen bleknar.
Undvik att vika mattan på ett sätt som kan leda till permanenta veck.
Varningar för användning under vissa förhållanden

Utomhus:

Mattan är lämplig för utomhusbruk, men undvik kontakt med vassa stenar, ojämna ytor eller fuktig mark.
Efter användning utomhus rekommenderas att mattan rengörs före förvaring.

Inomhus:

Se till att golvet under mattan är rent och torrt för att undvika att mattan glider.

Ytterligare**användarinformation****Användningsområde:**

Denna produkt är idealisk för lek, avkoppling och träning för att främja barnets motoriska utveckling.
Mattan är inte vattentät - om den kommer i kontakt med vätska ska den torkas av omedelbart.

Hållbarhet och användning:

Produkten tål daglig användning, men intensiv användning kan orsaka naturligt slitage på ytan.
Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar mattans skick - om det finns synliga skador ska du sluta använda den.

Monteringsanvisningar (om mattan är hopvikt eller modulär):

Innan du använder mattan för första gången ska du sätta ihop alla delar enligt anvisningarna.
Kontrollera att alla delar sitter ordentligt för att förhindra att de kopplas loss under spel.

Застереження щодо безпеки**Загальні рекомендації:**

Цей виріб призначений для використання дітьми тільки під наглядом дорослих.
Килимок не призначений для захисту від травм у разі падіння з висоти.

Безпека використання:

Покладіть килимок на рівну, стійку і суху поверхню, щоб запобігти його переміщенню.
Не використовуйте килимок поблизу джерел тепла, відкритого вогню або нагрівальних приладів.
Уникайте контакту з гострими предметами, які можуть пошкодити поверхню килимка.

Для немовлят і маленьких дітей:

Не залишайте дитину без нагляду під час використання килимка.
Килимок не є заміною манежу або ліжечка - слід передбачити додаткові заходи безпеки.

Матеріал і алергія:

Перед першим використанням уважно огляньте килимок на наявність пошкоджень або ознак виробничого браку.
Виріб виготовлений з безпечних для дітей матеріалів - у разі виникнення алергічної реакції припиніть використання та зверніться до лікаря.

Догляд та використання**Чистка:**

Регулярно чистіть килимок вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом. Не використовуйте хімічні засоби, які можуть пошкодити поверхню.
Перед наступним використанням ретельно просушіть килимок.

Зберігання:

Зберігайте килимок у сухому місці, подалі від прямих сонячних променів, які можуть спричинити вицвітання кольору.
Не складайте килимок таким чином, щоб не утворилися постійні складки.
Попередження щодо використання в певних умовах

На відкритому повітрі:

Килимок підходить для використання на відкритому повітрі, але уникайте контакту з гострим камінням, шорсткими поверхнями або вологою землею.
Після використання на відкритому повітрі рекомендується почистити килимок перед зберіганням.

У приміщенні:

Переконайтеся, що підлога під килимком чиста і суха, щоб уникнути ковзання килимка.

Додаткова**інформація для користувача****Призначення:**

Цей виріб ідеально підходить для ігор, релаксації та фізичних вправ, що сприяють моторному розвитку дитини.
Килимок не є водонепроникним - у разі контакту з рідиною його слід негайно витерти насухо.

Довговічність та використання:

Виріб стійкий до щоденного використання, але інтенсивне використання може призвести до природного зносу поверхні.
Рекомендується регулярно перевіряти стан килимка - у разі видимих пошкоджень припинити використання.

Інструкція зі складання (якщо килимок складаний або модульний):

Перед першим використанням правильно з'єднайте всі частини відповідно до інструкції.
Переконайтеся, що всі деталі добре прилягають один до одного, щоб запобігти роз'єднанню під час гри.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętą sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIINGIMUSED:

- Müüja annab Garanti nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
- Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
- Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
- Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
- Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
- Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
- Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
- Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustööd, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
- Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
- Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
- Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdü asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminys turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminys pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā troses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteņi, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikt pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročajji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelns namn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем - розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця - дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
 - механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
 - пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
 - неправильного монтажу та обслуговування,
 - пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
 - закінчення терміну придатності,
 - самостійного ремонту,
 - недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтеся процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



NILSGROUP.COM

NILS[®]
NILSGROUP.COM

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl